

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 39 (1935-1936)  
**Heft:** 12

**Artikel:** An die Erde  
**Autor:** Schubert, Margarete  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-668716>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

aus der Trittligasse in Zürich eingebaut. Das 19. Jahrhundert brachte immer mehr Verwahrlosungen. Vom Vorderhaus ist heute nichts Altes mehr erhalten. Es wird nun als Wohnung sowohl für den Burgwart, wie auch für die Familie selbst verwendet. Auch der alte Wehrgang, der Vorder- und Hinterhaus auf der Ostseite verband, wurde durch unansehnliche Gebäulichkeiten ersetzt, die großen Säle im Hinterhaus wurden mehrmals unterteilt und der ganze Bau mehr und mehr den Bedürfnissen eines Kleinbauernbetriebes angepaßt.

Erst nachdem 1915 Prof. Dr. Friedrich Hegi-Naef sel. die Burg erworben hatte, erlebte sie ihre Wiederauferstehung. Sie wurde zwischen 1915 und 1930 einer sorgfältigen Renovation unterzogen, vor allem wurde der schöne Riegelbau des Hinterhauses wieder freigelegt. Heute bietet sie größtenteils das gleiche Bild wie im 16. Jahrhundert. Daneben wurden sämtliche Räume mit altem Hausrat, der meist aus dem

Kanton Zürich stammt, ausgestattet, sowie mit zahlreichen Bützen- und farbigen Glasscheiben, alten Ofen, schönem Kupfer- und Zinngeschirr, Trachten und Porzellan. In den Sammlungsräumen befinden sich alte Darstellungen der Burg, Urkunden und Siegelabgüsse. Ein Kinderspielzimmer beherbergt Spielzeug aus dem letzten Jahrhundert, und vor dem Schlosse befindet sich ein Garten, der mit Heilkräutern und Gewürzplanten bepflanzt ist. Eine Geschichte der Burg hat Prof. Friedrich Hegi in seiner Schrift „Schloß und Herrschaft Hegi“, die in der Burg erhalten ist, niedergelegt. Zusammenhänge mit der einstigen Familie von Hegi und den heutigen Besitzern sind wahrscheinlich, können aber nicht urkundlich belegt werden.

Die Burg, die ein lebendiges Bild der Vergangenheit bietet, ist heute zum Andenken an ihren frühverstorbenen Erneuerer der Öffentlichkeit gegen bescheidenes Entgelt zugänglich und wird jedem Besucher in guter Erinnerung bleiben.

M. H.

### An die Erde.

Du schöne, du geliebte Erde,  
so voller Wunder Nacht und Tag,  
du gabst, daß ich noch reicher werde,  
mehr als mein Herz zu fassen mag.

Die du in deines Schöpfers Händen  
ein Stäubchen nur im All der Welt,  
du kannst so königlich verschwenden,  
weil dich die ew'ge Liebe hält.

Weil Ströme Gottes dich umfluteten,  
find deine Gaben groß und rein,  
weil Flammen Gottes dich umgluteten,  
fällt Licht auch in mein Herz hinein.

O stärke mich, geliebte Erde,  
zu tragen meiner Brüder Last,  
bis ich der Liebe würdig werde,  
die du an mich verschwendet hast.

Margarete Schubert.

### August Forels Autobiographie.

Von Carl Seelig.

Wer in Forels letzten Lebensjahren an ihn schrieb, erhielt eine Postkarte, auf der gedruckt stand: „Im Jahre 1928 wurde ich achtzig Jahre alt. Da meine Gebrechen (Lähmung der rechten Hand, Störung der Sprache, des Gehörs, des Sehens, des Gleichgewichts usw.) zunehmen, kann ich nicht mehr praktizieren. Meine schweren Geldlasten wachsen auch infolge von Unglücksfällen usw. Ich habe keine Sekretärin mehr, und man überschüttet mich mit Gesuchen aller Art, denen ich nicht mehr genügen kann.“ Trotzdem war er so freundlich, auf meine Frage, ob er die Werke des österreichischen Menschenfreundes Popper-Lynkus kenne, mit zittriger Schrift zu antworten, daß er sie, wie diesenigen von Silvio Gesell und Henry George, sehr hoch schäze und

um Verzeihung bitte, weil die Karte so kurz ausfalle.

Das ist meine einzige persönliche Erinnerung an August Forel. Heute, da ich seinen in untadeliger Aufmachung und mit belangvollen Photographien geschmückten „Rückblick auf mein Leben“, dessen Preis der Europa-Verlag (Zürich) trotz des dreihundertseitigen Umfangs sehr niedrig ansetzte, durchgelesen habe, ist es mir, als hätte ich einen neuen Freund gewonnen. So geht es wohl vielen, die diese außerordentliche, von seinem Sohne Oskar herausgegebene Autobiographie — eine der wichtigsten im schweizerischen Literaturbezirk — unbefangen in sich aufnehmen.

Der Umschlag zeigt Forels kluges, weisbärtiges Gesicht, vertieft in die Betrachtung seiner Un-